

EKSA Telecom

H5 SE



User Manual



Language Guide

English **1**

日本語 **9**

Français **17**

Deutsch **25**

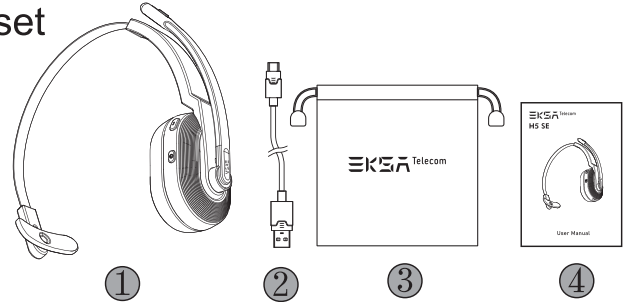
Español **33**

Italiano **41**

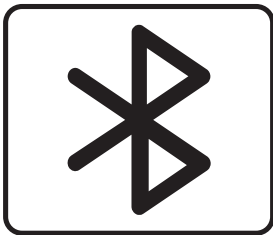


Package Contents

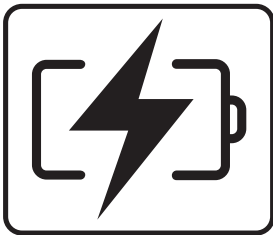
- ① EKSAtelecom H5 SE Wireless Headset
- ② Type-C Charging Cable
- ③ Carry Pouch
- ④ User Manual



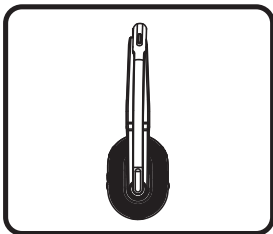
Specifications



Headset Bluetooth Version: 5.0
Effective Wireless Range: 10 m / 32 ft



Music Time: ≈45 hours (70% volume)
Talk Time: ≈25 hours (70% volume)
Charging Time: ≈1.5 hours



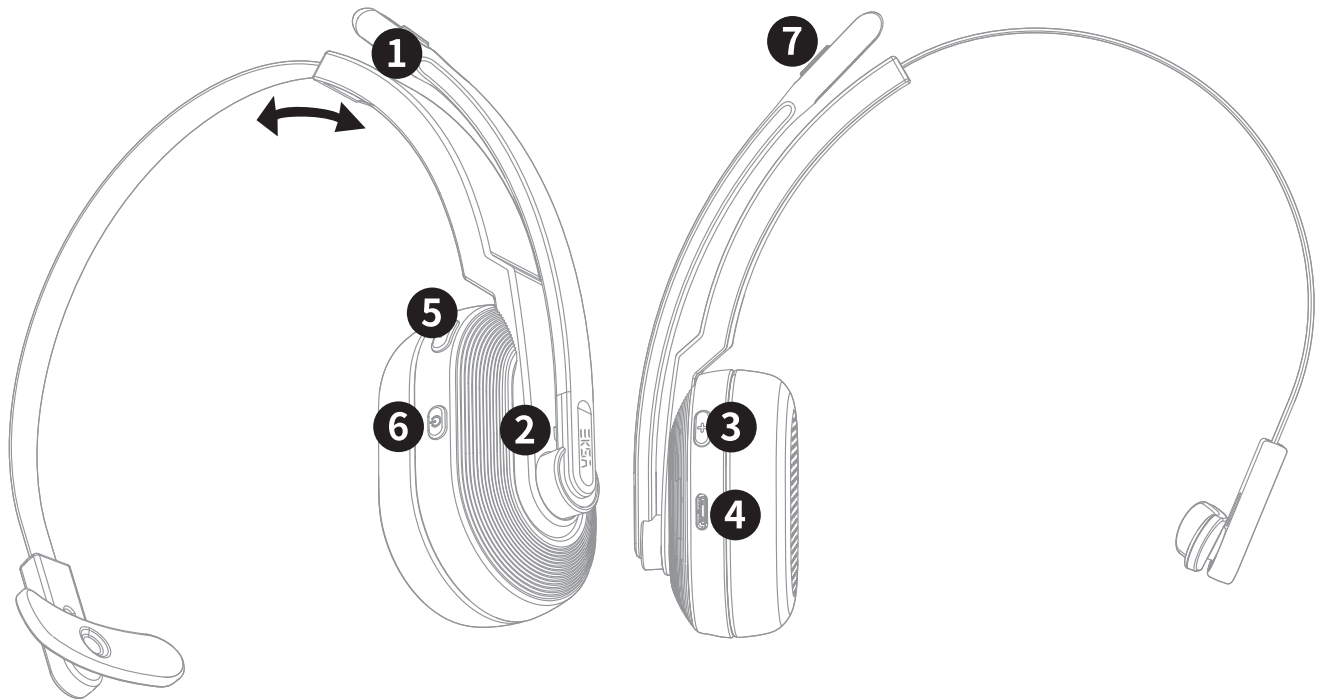
Speaker Diameter: 30 mm
Impedance: $32 \Omega \pm 15\%$
Sensitivity: 125 ± 3 dB
Frequency Response: 20 Hz – 20 kHz










Size: 2.7 mm * 1.85 mm
Sensitivity: -25 ± 1 dB
Frequency Response: 100 Hz – 10 kHz
Impedance: 2.2 k Ω
Polar Pattern: Omnidirectional
Mic: EKSAtelecom VoicePure Technology



Product Overview



- ①  EKSAtelcom VoicePure Technology
- ②  Bluetooth & Charging Indicator
- ③  Volume + / next track
- ④  Type-C Charging Port
- ⑤  Volume - / previous track
- ⑥  Multi-Function Button (MFB)
- ⑦  Mic Mute Button



Operation Guide



Multi-Function Button:



Press for 3 seconds: Headphone on/off



Click: Play/Pause



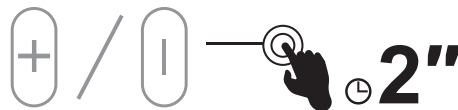
Triple Click: Voice Assistant/Siri



Volume Button:



Click: Volume + / -



Press for 2 seconds to next/previous track



Mic Mute Button:

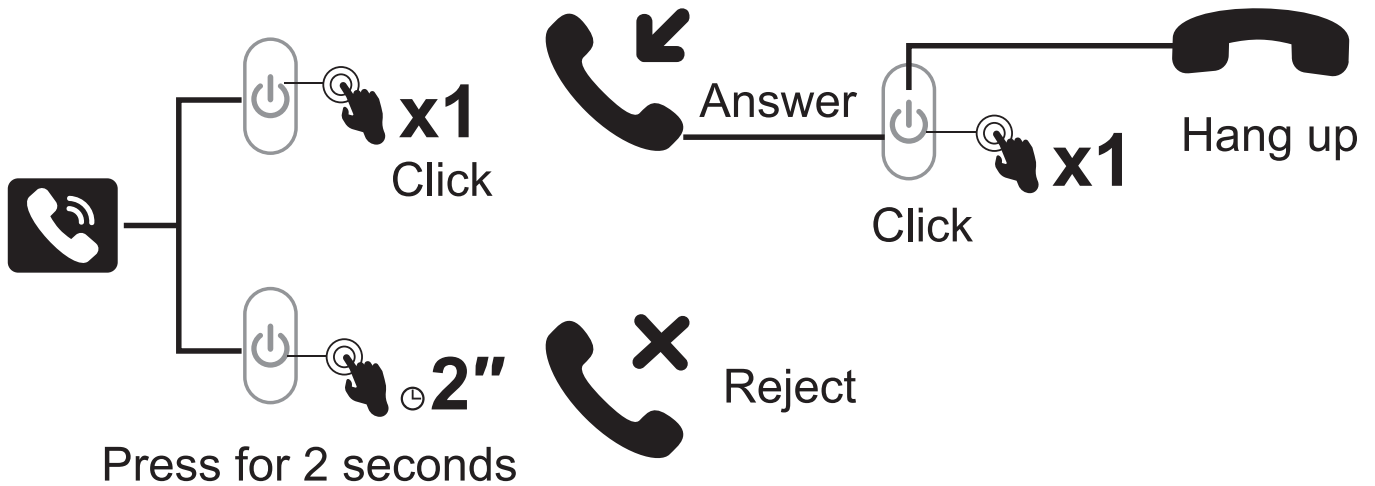


Click: Microphone on/off

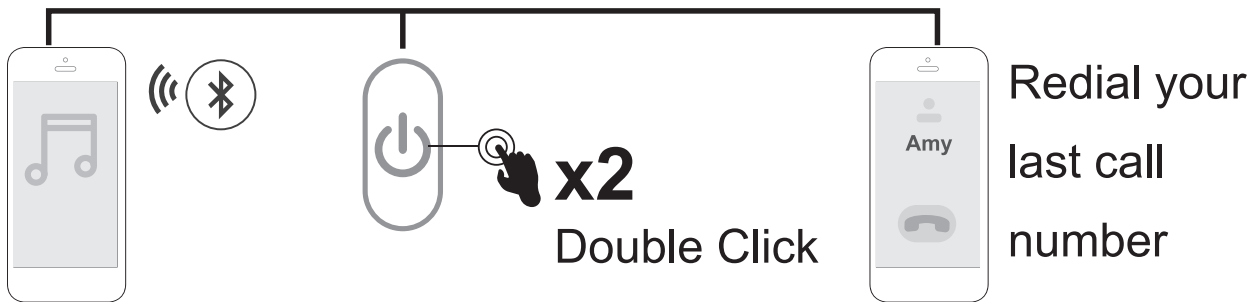


Call Functions

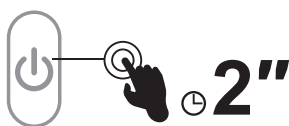
Call Handling:



Redial:



Audio Switching:



Press for 2 seconds:

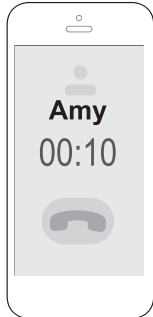
During a call, you can switch your audio device.



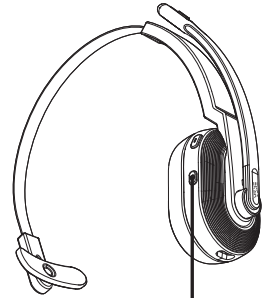
Call Functions



Three-Way Calling:



New call



On the phone



Click



Answer a new call and hang up your current call



Double Click



Three-way calling mode



Answer a new call | Keep your current call

During a three-way call



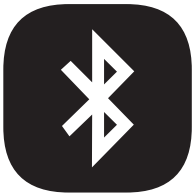
Press for 2 seconds



Keep your current call and reject a new call

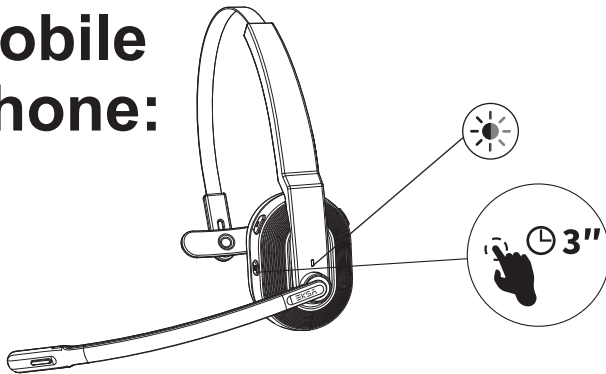


Switch between two calls



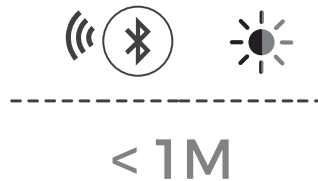
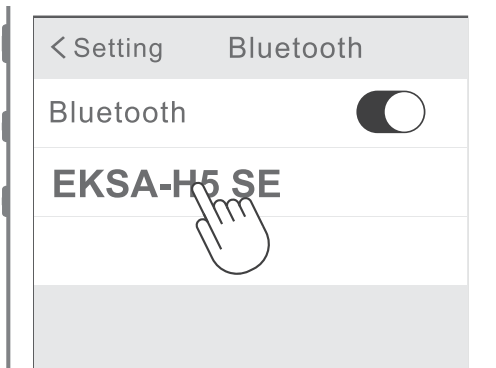
Bluetooth Pairing

Mobile Phone:



1. Turn on EKSAtelecom H5 SE, until its Bluetooth indicator flashes alternately between red and blue, indicating that the headset is in pairing mode.

2. Turn on the Bluetooth of your device, activate the search feature, and select “EKSA-H5 SE”. After pairing, the Bluetooth indicator flashes slowly in blue light with a voice prompt “**your headset is connected**”, confirming a successful connection.

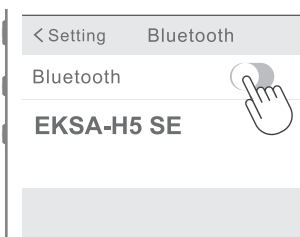


Note:

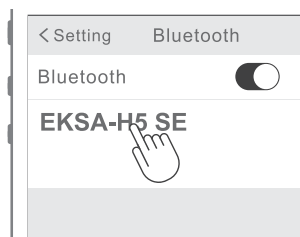


1. Ensure that the distance between the EKSAtelecom H5 SE and the device you want to pair should be kept within 1 meter.
2. If necessary, the pin code to complete pairing is “0000”.
3. While in pairing state, if a connection cannot be established within 10 minutes, the headset will automatically turn off.
4. When the headset is turned on again, it will connect to the last connected device automatically.

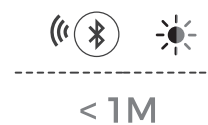
3. To connect to a new device, turn off the Bluetooth of the currently paired device and follow the above steps to connect successfully to a new device.



device A



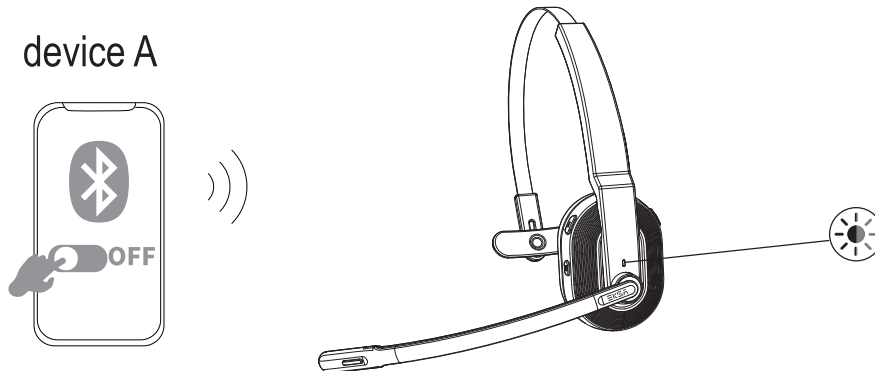
device B



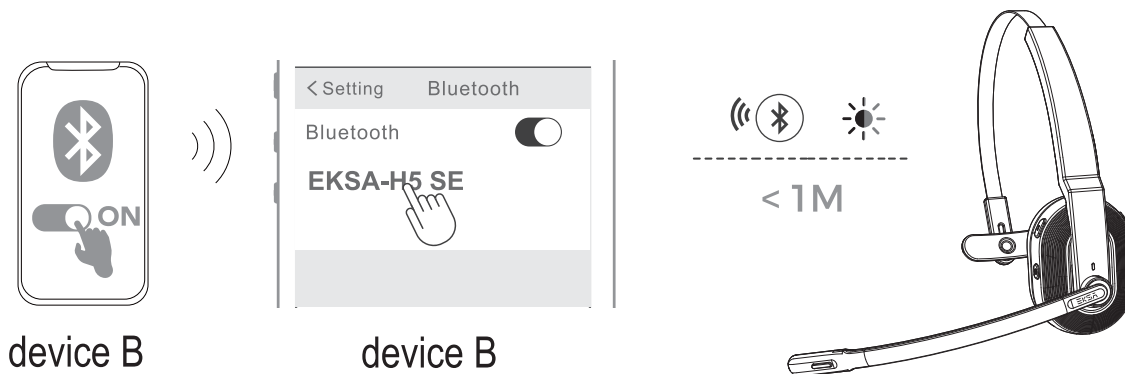


Dual Pairing

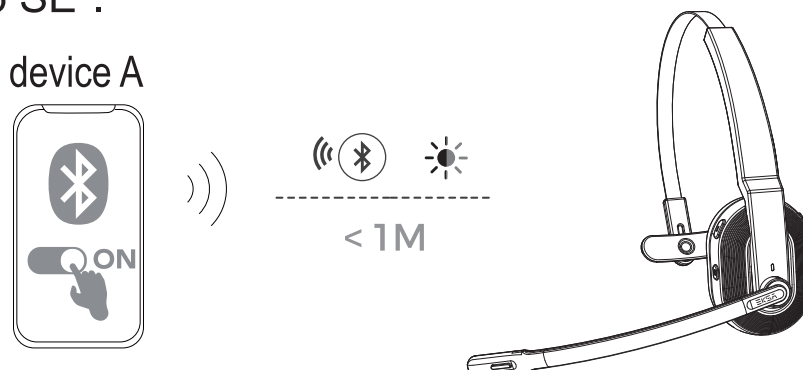
1. After successfully connecting the EKSAtelecom H5 SE to device A, turn off the Bluetooth of device A. The headset's Bluetooth indicator flashes in red and blue alternately to signify pairing mode.



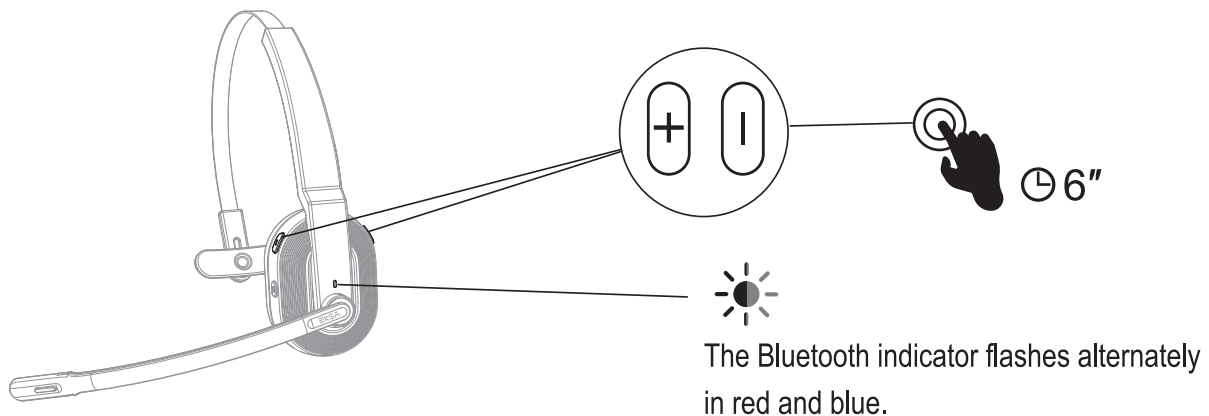
2. Turn on the Bluetooth of device B, activate search mode, and connect to "EKSA-H5 SE".



3. Turn on the Bluetooth of device A to connect with "EKSA-H5 SE". This puts both devices A and B in a simultaneous connection with "EKSA-H5 SE".

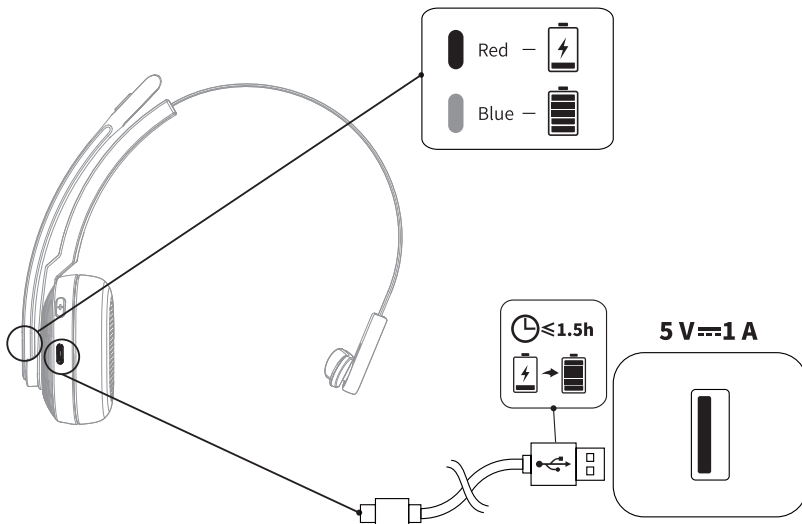


Reset



When EKSAtelcom H5 SE is in connected/pairing mode, press and hold the "volume + " and "volume - " buttons simultaneously for 6 seconds until the LED lights up in red and blue, indicating the pairing information is cleared.

Charging

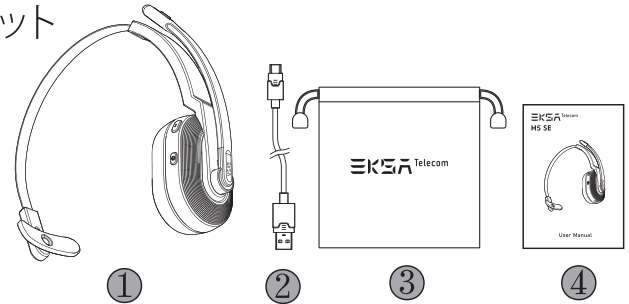


1. When the battery is less than 10%, the headset will give a voice prompt "**battery low**" every 3 minutes. Please charge it as soon as possible.
2. When EKSAtelcom H5 SE is not in use, please charge it at least once every 2 months.
3. Please use the original charging cable for charging. Charging voltage can't exceed 5 V.

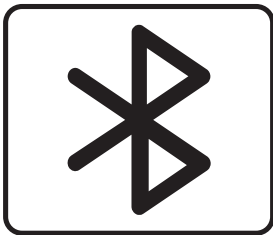


パッキングリスト

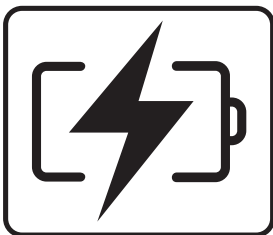
- ① EKSAtelecom H5 SE ワイヤレスヘッドセット
- ② Type-C 充電ケーブル
- ③ キャリーポーチ
- ④ ユーザーマニュアル



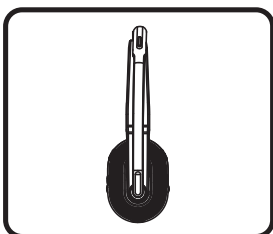
スペック



ヘッドセット ブルートゥースバージョン: 5.0
ワイヤレス有効範囲: 10 m / 32 ft



音楽再生時間: 約45 時間 (音量70%)
通話時間: 約25 時間 (音量70%)
充電時間: 約1.5 時間



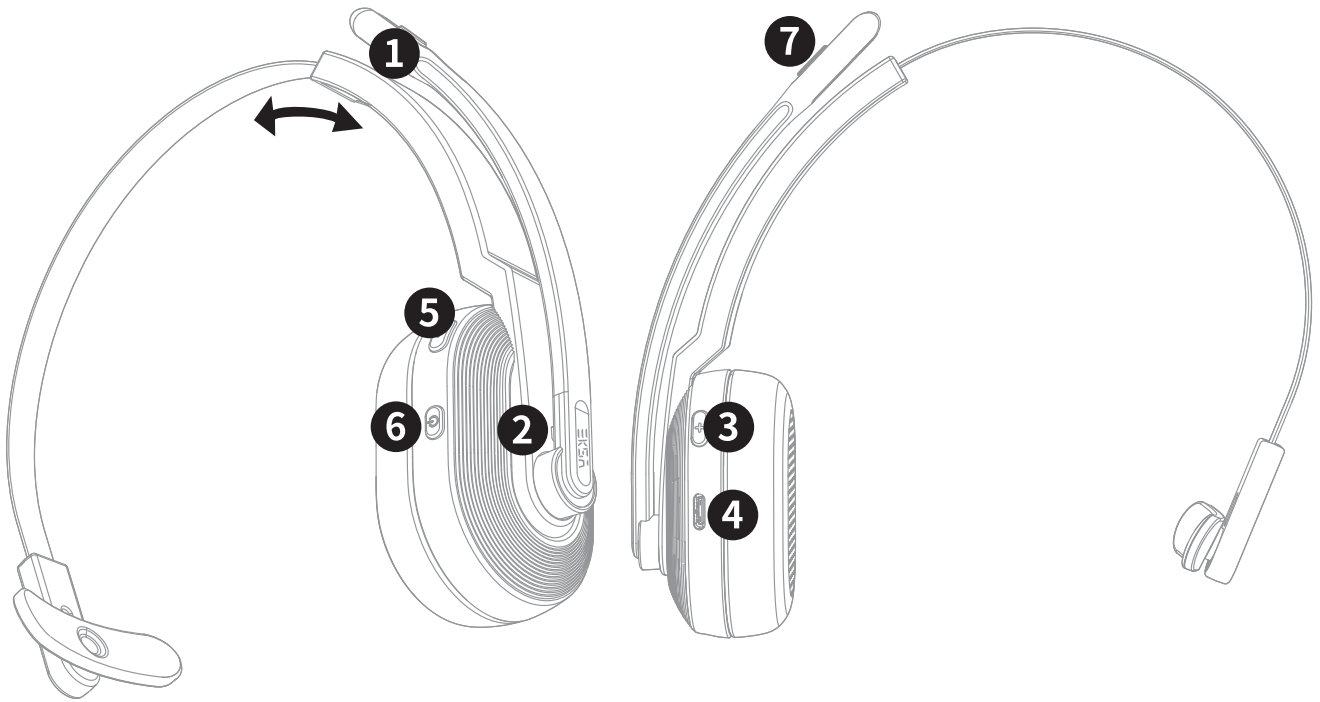
スピーカー直径: 30 mm
インピーダンス: 32 Ω \pm 15%
感度: 125 \pm 3 dB
周波数特性: 20 Hz ~ 20 kHz










サイズ: 2.7 mm * 1.85 mm
感度: -25 \pm 1 dB
周波数特性: 100 Hz ~ 10 kHz
インピーダンス: 2.2 k Ω
ポラーパターン: 無指向性
マイク: EKSAtelecom VoicePure技術



商品概要


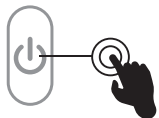



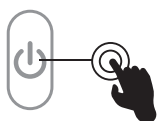
- ①  EKSAtelcom VoicePure技術
- ②  Bluetooth & 充電インジケータ
- ③  音量+ / 次の曲
- ④  Type-C 充電ポート
- ⑤  音量- / 前の曲
- ⑥  マルチファンクションボタン (MFB)
- ⑦  マイクミュートボタン



操作ガイド

マルチファンクションボタン:

  **3"** 3秒間押す:ヘッドセット オン/オフ

  **x1** クリック:再生/一時停止

  **x3** トリプルクリック: 音声アシスタント/Siri

/ V音量ボタン:

  **x1** クリック:音量+/-

  **2"** 2秒間押すと次の曲/前の曲へ

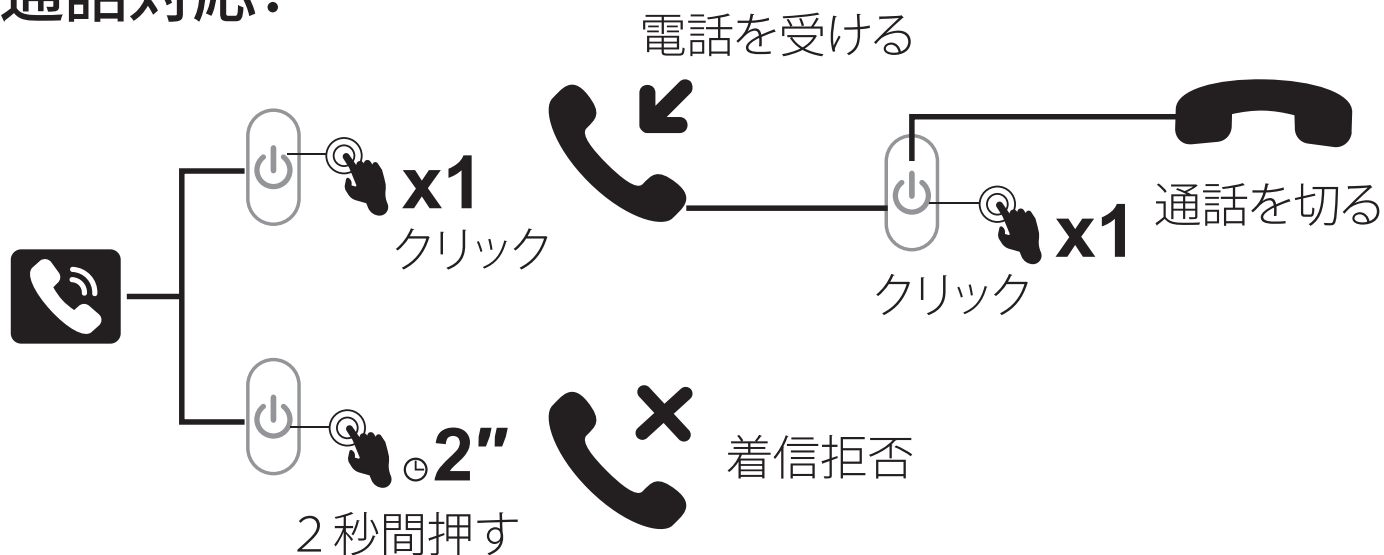
マイクミュートボタン:

  **x1** クリック:マイクのオン/オフ



通話機能

通話対応:



リダイヤル:



オーディオの切替:

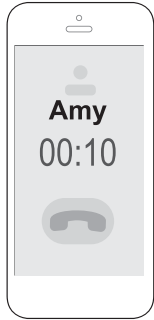




通話機能

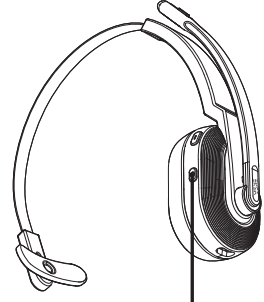


3者通話:



通話中

新しい通話



クリック



ダブルクリック



2秒間押す



Tom Amy

新しい通話に
応答し、現在の
通話を切る



Tom Amy

新しい通話
に
応答する

3者通話モード

現在の通話を
維持

3者通話時



Amy Tom

現在の通話を
維持し、新しい
通話を拒否す
る



ダブルクリック



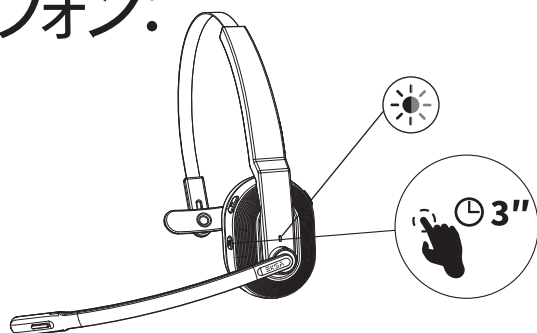
Tom Amy

2つの通話を切り替える



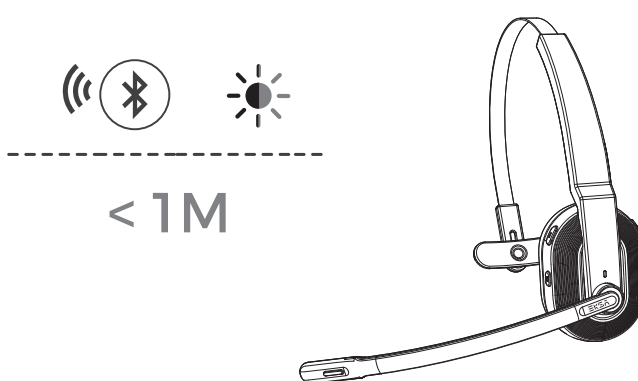
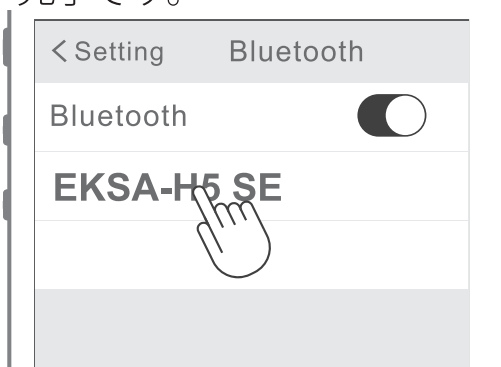
Bluetoothペアリング

スマートフォン:



1. EKSAtelecom H5 SEのBluetoothインジケータが赤と青の間で交互に点滅し、ヘッドセットがペアリングモードであることを示すまで、電源をオンにします。

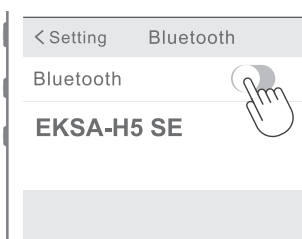
2. お使いのデバイスのBluetoothをオンにして、検索機能を有効にし、「EKSA-H5 SE」を選択します。ペアリング後、Bluetoothインジケータが青くゆっくり点滅し、「**your headset is connected**」と音声を出て来て、ペアリングが完了です。



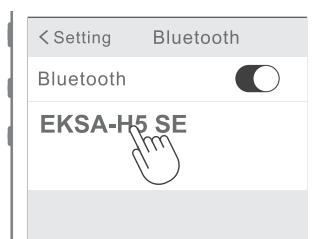
注意:

1. EKSAtelecom H5 SEとペアリングする機器との距離は1m以内にしてください。
2. 必要に応じて、ペアリングを完了するためのPINコードは "0000" です。
3. ペアリング状態で10分以内に接続が確立できない場合、ヘッドセットは自動的にオフになります。
4. ヘッドセットを再度オンにすると、最後に接続したデバイスに自動的に接続されます。

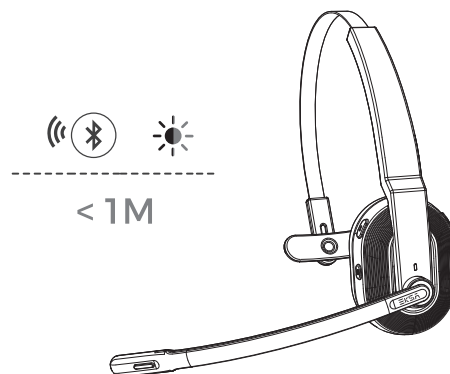
3. 新しいデバイスに接続する場合は、ペアリングしているデバイスのBluetoothをオフにして、上記の手順で新しいデバイスに正常に接続できます。



デバイスA



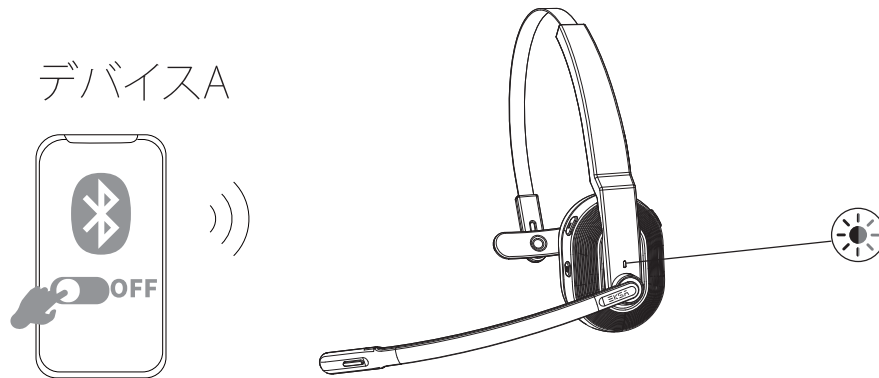
デバイスB



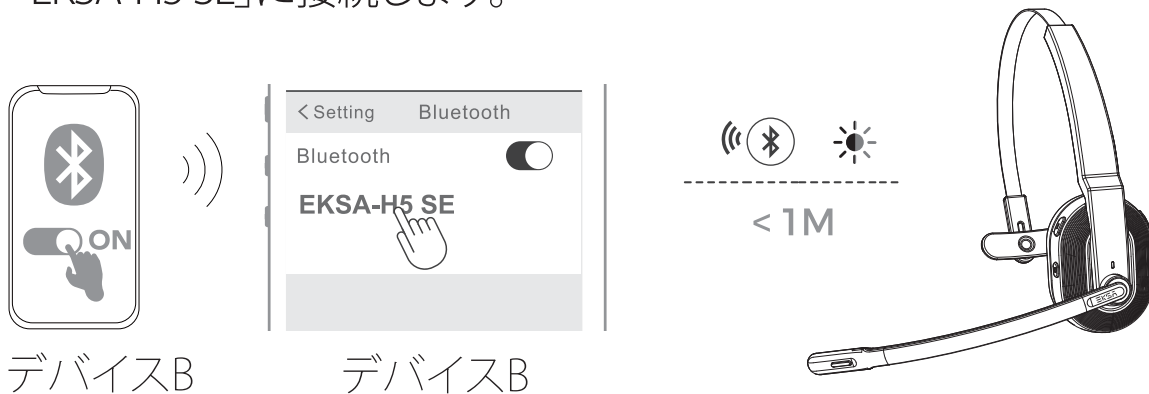


デュアルペアリング

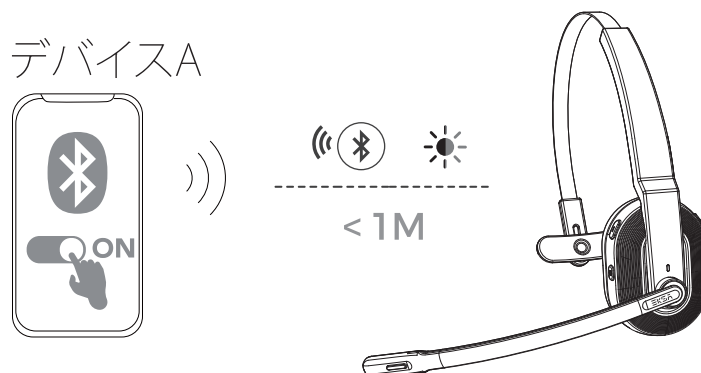
1. EKSAtelecom H5 SEをデバイスAに正常に接続した後、デバイスAのBluetoothをオフにします。ヘッドセットのBluetoothインジケータが赤と青に交互に点滅し、ペアリングモードであることを知らせます。



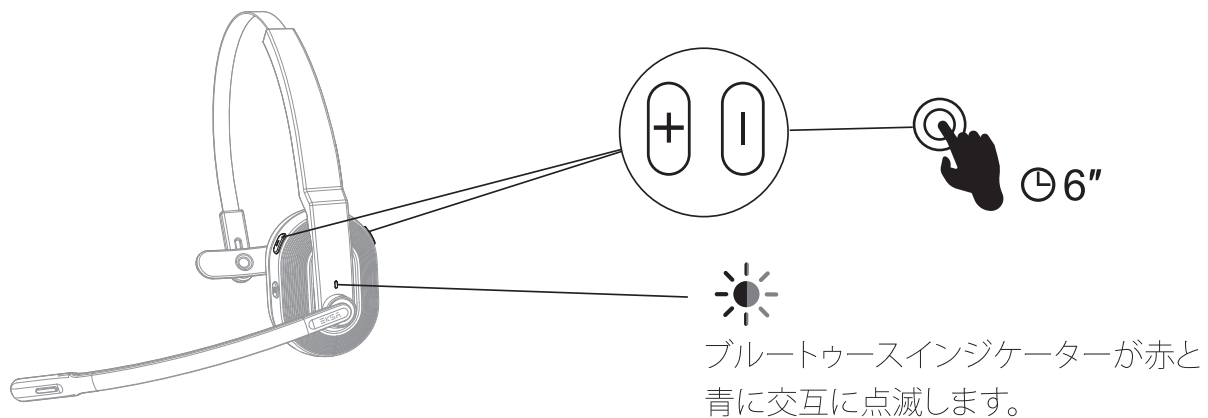
2. デバイスBのBluetoothをオンにし、サーチモードを有効にして、「EKSA-H5 SE」に接続します。



3. デバイスAのBluetoothをオンにし、「EKSA-H5 SE」と接続します。これにより、デバイスAとデバイスBの両方が「EKSA-H5 SE」と同時に接続された状態になります。

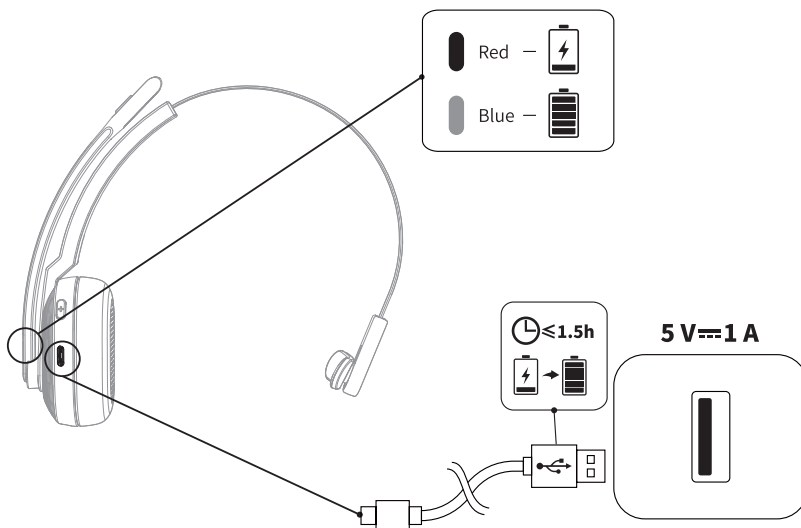


リセット



EKSAtelecom H5 SEが接続／ペアリングモードのとき、「音量+」「音量-」ボタンを同時に6秒間長押しすると、LEDが赤と青に点灯し、ペアリング情報がクリアされたことを示します。

充電

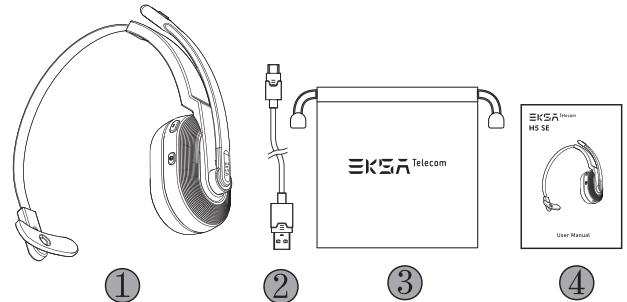


1. バッテリーが10%以下になると、ヘッドセットは3分ごとに「**battery low**」という音声プロンプトを出します。できるだけ早く充電してください。
2. EKSAtelecom H5 SEを使用しない場合は、2ヶ月に1回以上の充電をお願いします。
3. 充電には純正の充電ケーブルをご使用ください。充電の電圧は5 Vを超えることはできません。

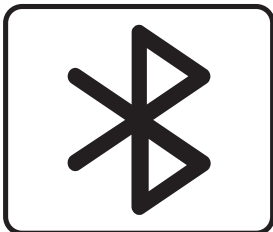


Liste d'emballage

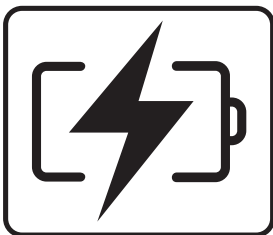
- ① Casque sans fil EKSAtelcom H5 SE
- ② Câble de charge de type C
- ③ Pochette de transport
- ④ Manuel de l'Utilisateur



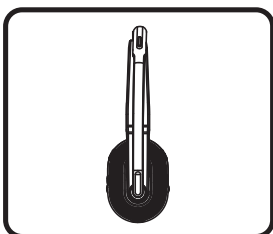
Spécifications



Version du casque Bluetooth : 5.0
Portée sans fil efficace : 10 m / 32 pieds



Temps de musique : ≈ 45 heures (70 % de volume)
Temps de conversation : ≈ 25 heures (70 % de volume)
Temps de charge : $\approx 1,5$ heures



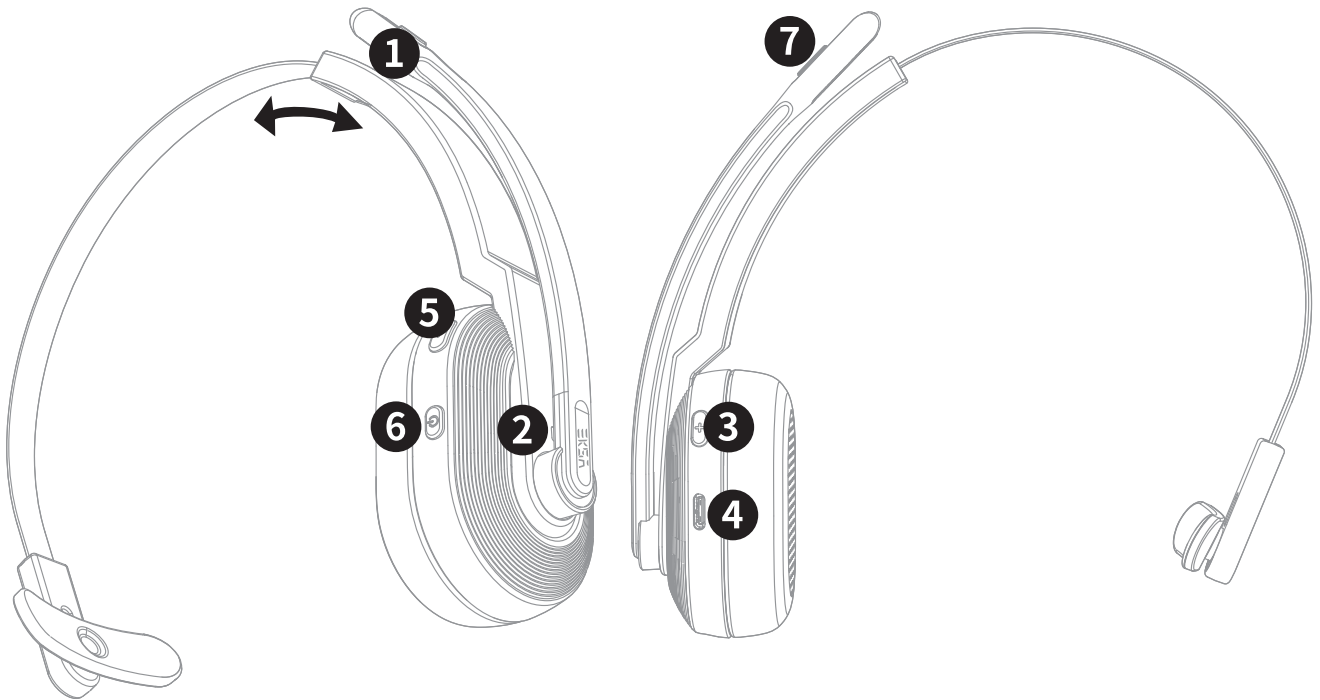
Diamètre du haut-parleur : 30 mm
Impédance : $32 \Omega \pm 15 \%$
Sensibilité : 125 ± 3 dB
Réponse en fréquence : 20 Hz - 20 kHz










Taille : 2,7 mm * 1,85 mm
Sensibilité : -25 ± 1 dB
Réponse en fréquence : 100 Hz - 10 kHz
Impédance : 2,2 k Ω
Diagramme polaire : omnidirectionnel
Micro : EKSAtelcom VoicePure Technologie



Présentation du produit



- ①  EKSAtelcom VoicePure Technologie
- ②  Bluetooth & indicateur de charge
- ③  Volume + / piste suivant
- ④  Port de charge de type C
- ⑤  Volume - / piste précédente
- ⑥  Bouton Multi-Fonction (BMF)
- ⑦  Bouton de désactivation du micro



Guide d'opération



Bouton Multi-Fonction :



Appuyez pendant 3 secondes :
Casque activé/désactivé



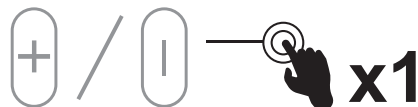
Cliquez sur : Lecture/Pause



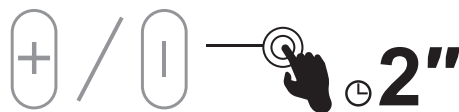
Triple clic : Assistant vocal/Siri



Bouton Volume :



Clic : Volume + / -



Appuyez pendant 2
secondes sur la piste
suivante/précédente



Bouton de désactivation du micro :

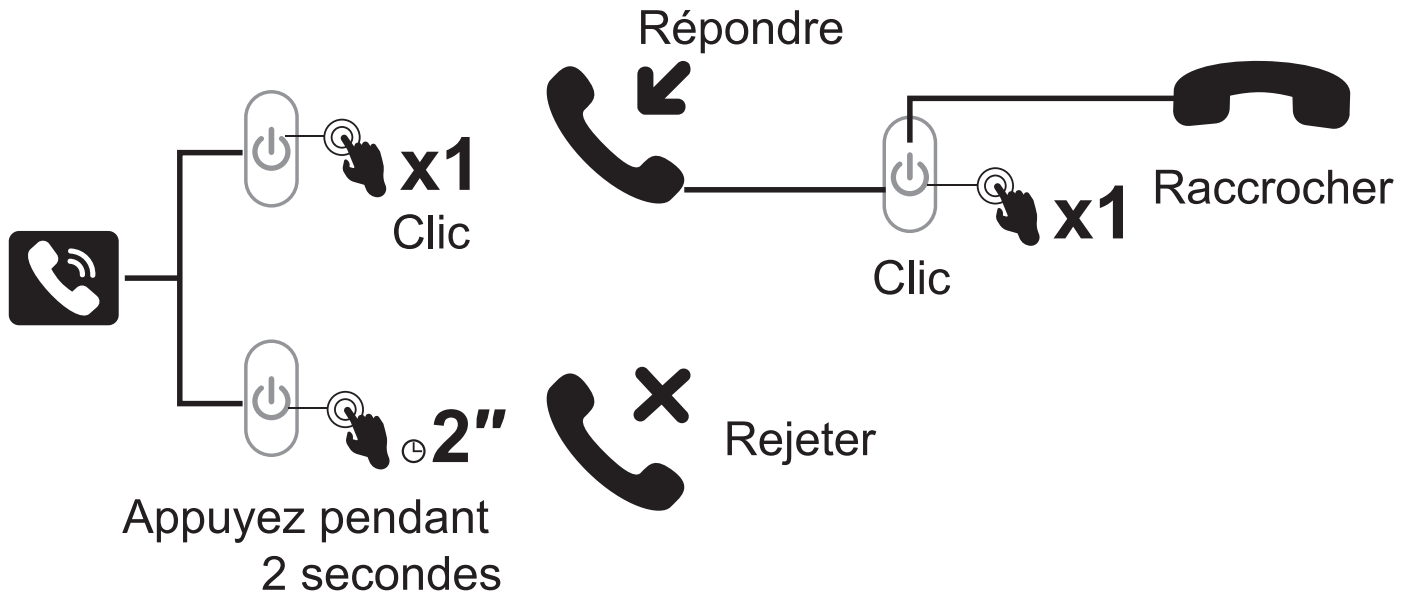


Clic : Microphone activé/désactivé

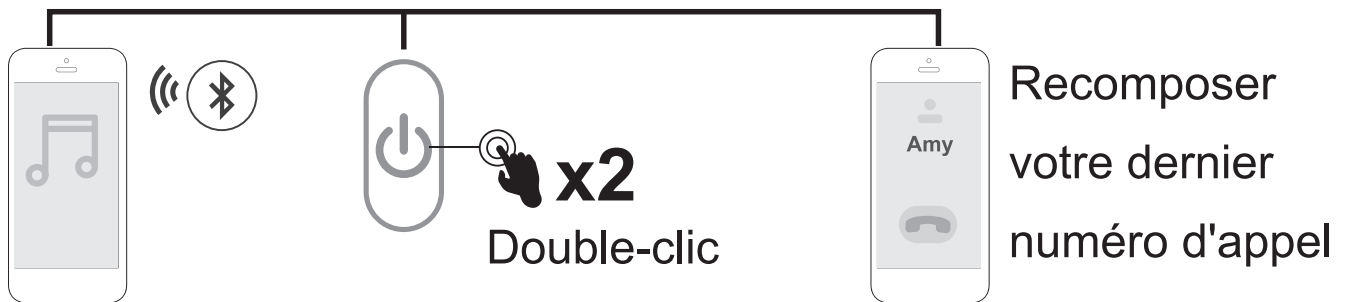


Fonctions d'appel

Traitement des appels :



Recomposer :



Commutation audio :



Appuyez pendant 2 secondes :

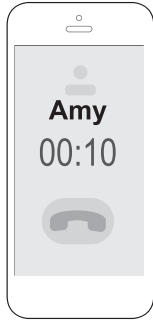
Pendant un appel, vous pouvez changer d'appareil audio.



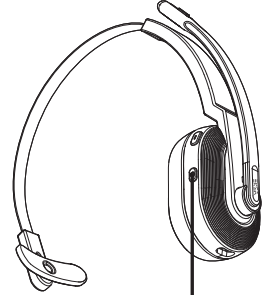
Fonctions d'appel



Appel à trois :



Nouvel appel



Au téléphone



Clic



Répondre à un nouvel appel et raccrocher votre appel en cours



Double-clic

Mode d'appel à trois



Répondre à un nouvel appel
Gardez votre appel en cours
Pendant un appel à trois



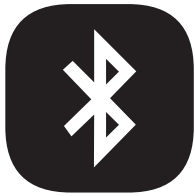
Appuyez pendant 2 secondes



Gardez votre appel en cours et rejeter un nouvel appel

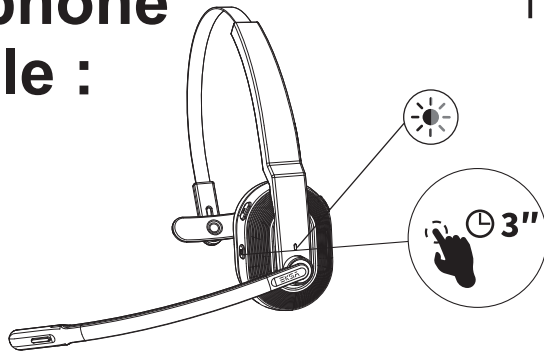


Basculer entre deux appels



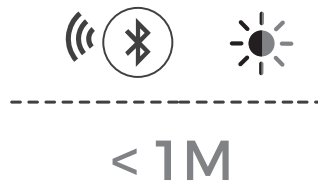
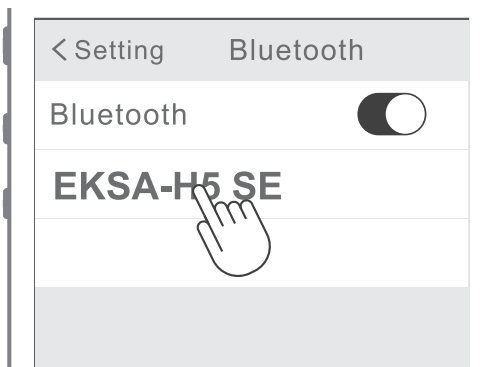
Appairage Bluetooth

Téléphone mobile :



1. Allumez l'EKSAtelcom H5 SE, jusqu'à ce que son indicateur Bluetooth clignote alternativement entre le rouge et le bleu, indiquant que le casque est en mode appairage.

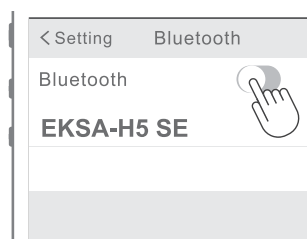
2. Activez le Bluetooth de votre appareil, activez la fonction de recherche et sélectionnez "EKSA-H5 SE". Après l'appairage, l'indicateur Bluetooth clignote lentement en bleu avec une invite vocale "**your headset is connected**", confirmant une connexion réussie.



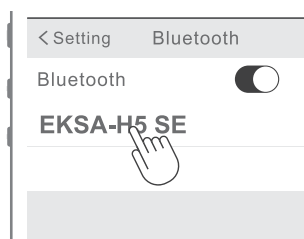
Noter :

1. Assurez-vous que la distance entre l'EKSAtelcom H5 SE et l'appareil que vous souhaitez coupler doit être maintenue à moins de 1 mètre.
2. Si nécessaire, le code PIN pour terminer l'appairage est "0000".
3. Pendant l'état d'appairage, si une connexion ne peut pas être établie dans les 10 minutes, le casque s'éteindra automatiquement.
4. Lorsque le casque est rallumé, il se connectera automatiquement au dernier appareil connecté.

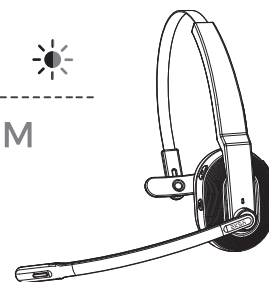
3. Pour vous connecter à un nouvel appareil, désactivez le Bluetooth de l'appareil actuellement jumelé et suivez les étapes ci-dessus pour vous connecter avec succès à un nouvel appareil.



appareil A



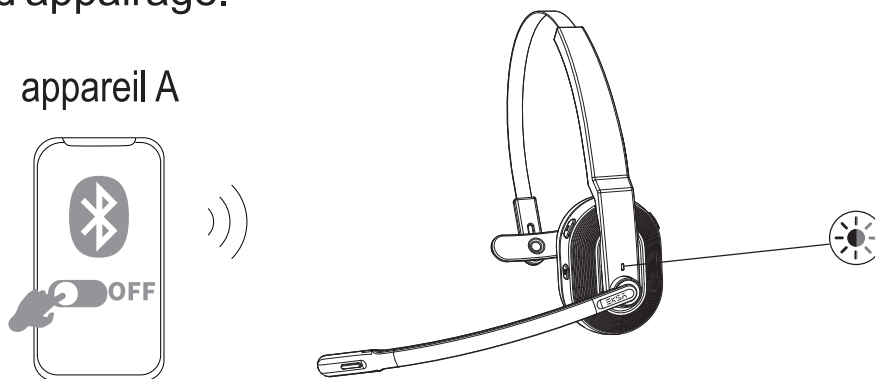
appareil B



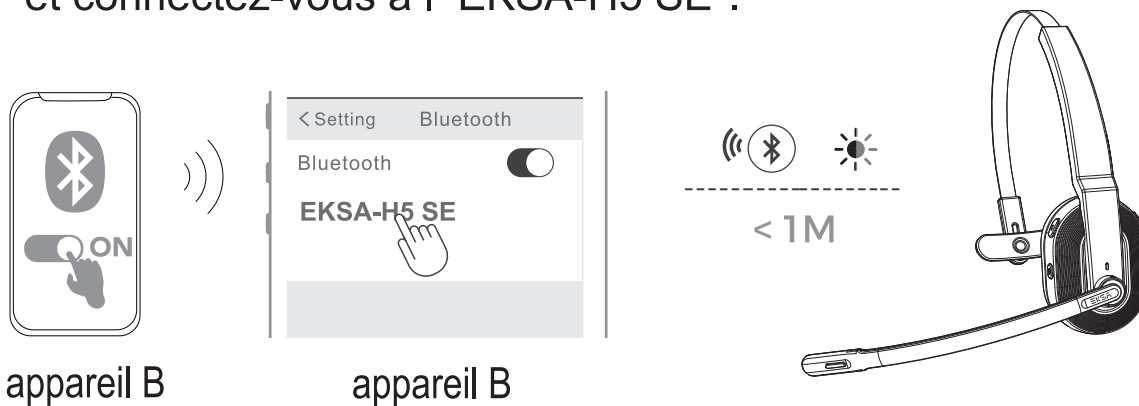


Double couplage

1. Après avoir réussi à connecter l'EKSAtelecom H5 SE à l'appareil A, désactivez le Bluetooth de l'appareil A. L'indicateur Bluetooth du casque clignote alternativement en rouge et bleu pour indiquer le mode d'appairage.



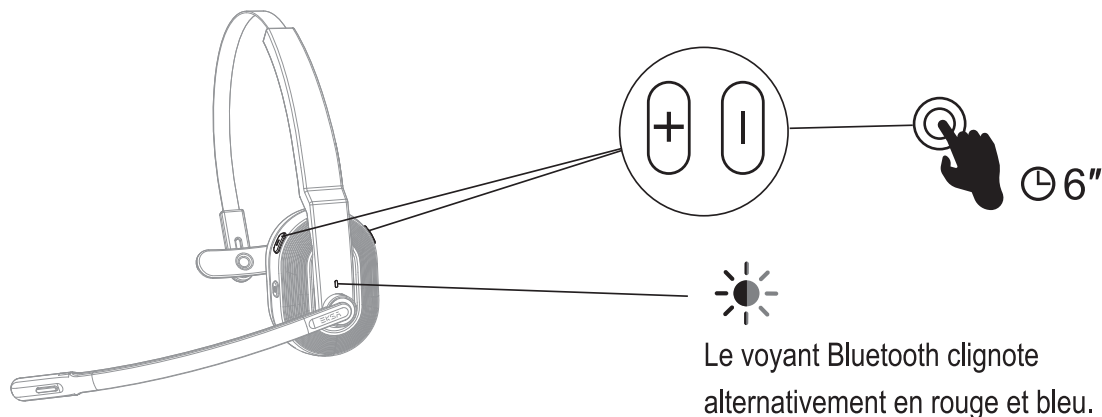
2. Activez le Bluetooth de l'appareil B, activez le mode de recherche et connectez-vous à l'"EKSA-H5 SE".



3. Activez le Bluetooth de l'appareil A pour vous connecter à "EKSA-H5 SE". Cela place les deux appareils A et B dans une connexion simultanée avec "EKSA-H5 SE".

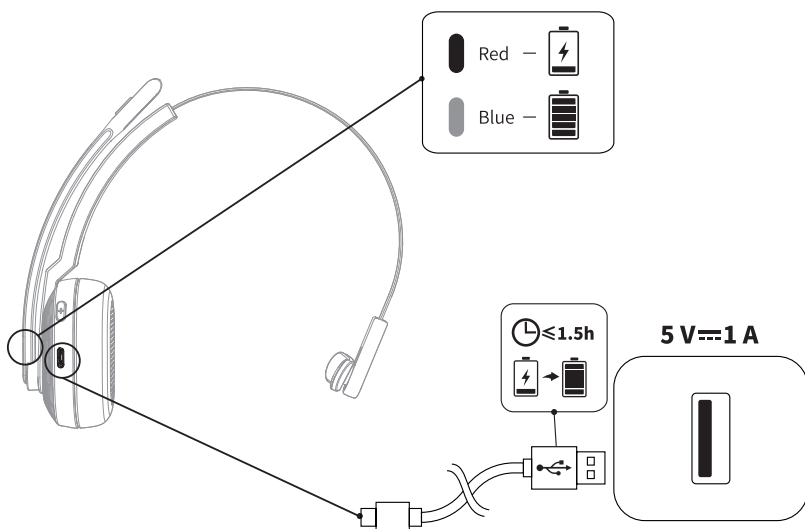


Réinitialiser



Lorsque l'EKSatelecom H5 SE est en mode connecté/appairage, appuyez simultanément sur les boutons "volume +" et "volume -" et maintenez-les enfoncés pendant 6 secondes jusqu'à ce que le voyant s'allume en rouge et bleu, indiquant que les informations d'appairage sont effacées.

Mise en charge

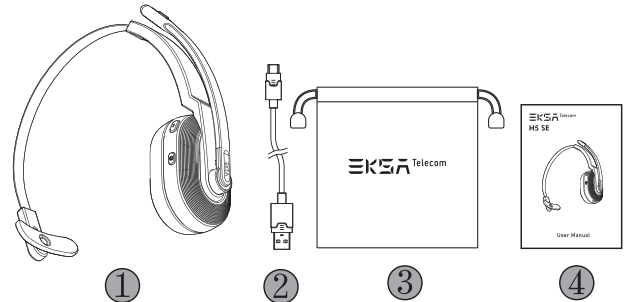


1. Lorsque la batterie est inférieure à 10 %, le casque émet une invite vocale "**battery low**" toutes les 3 minutes. Veuillez le charger dès que possible.
2. Lorsque l'EKSatelecom H5 SE n'est pas utilisé, veuillez le charger au moins une fois tous les 2 mois.
3. Veuillez utiliser le câble de charge d'origine pour le chargement. La tension de charge ne peut pas dépasser 5 V.

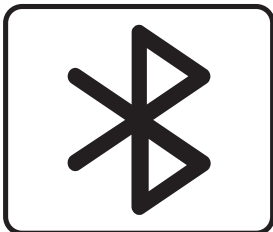


Verpackungsliste

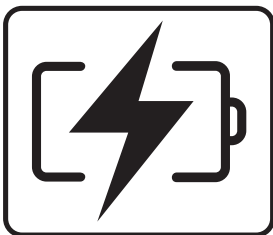
- ① EKSAtelecom H5 SE Wireless Headset
- ② Typ-C Ladekabel
- ③ Tragetasche
- ④ Benutzerhandbuch



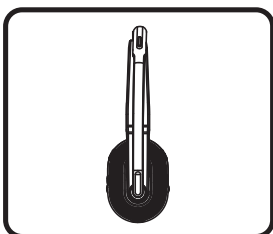
Technische Daten



Headset Bluetooth Version: 5.0
Effektive drahtlose Reichweite: 10 m / 32 ft



Musikzeit: \approx 45 Stunden (70 % Lautstärke)
Sprechzeit: \approx 25 Stunden (70 % Lautstärke)
Ladezeit: \approx 1,5 Stunden



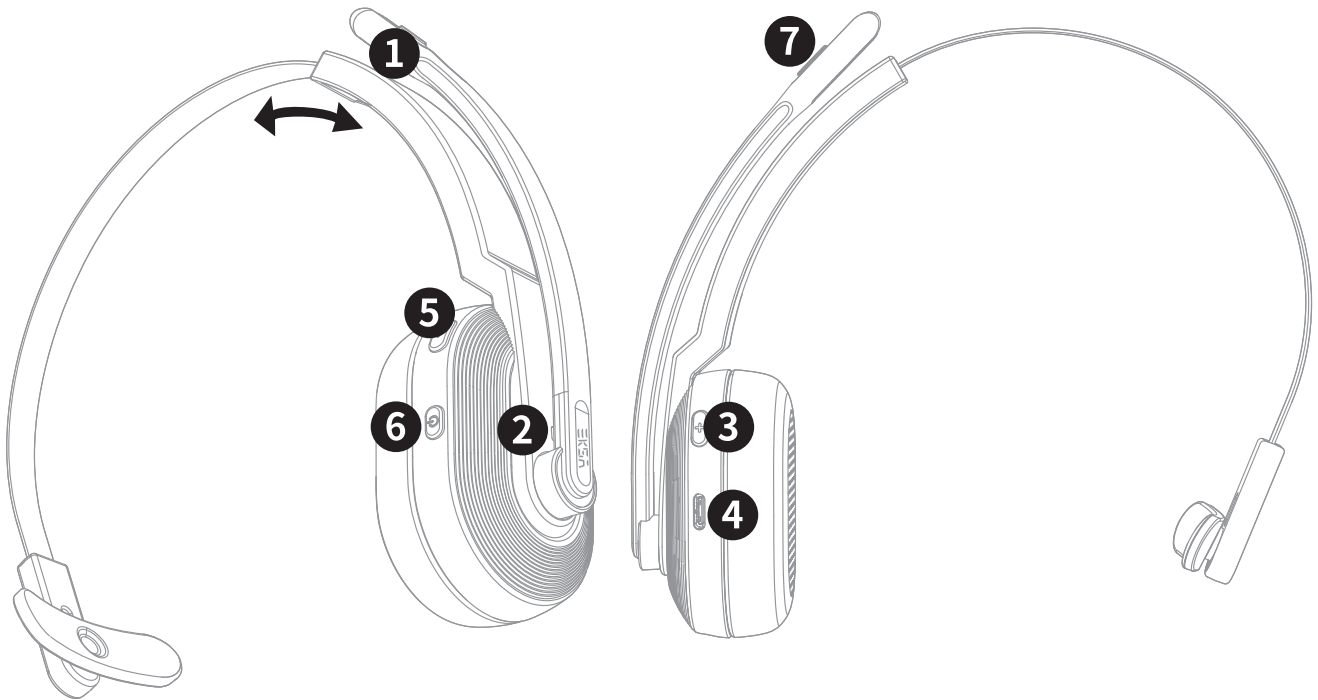
Lautsprecher-Durchmesser: 30 mm
Impedanz: $32 \Omega \pm 15 \%$
Empfindlichkeit: 125 ± 3 dB
Frequenzgang: 20 Hz - 20 kHz










Größe: 2,7 mm * 1,85 mm
Empfindlichkeit: -25 ± 1 dB
Frequenzgang: 100 Hz - 10 kHz
Impedanz: 2,2 k Ω
Ausrichtung: Omnidirektional
Mikrofon: EKSAtelecom VoicePure Technologie



Produktübersicht



- ①  EKSAtelcom VoicePure Technologie
- ②  Bluetooth & Ladeanzeige
- ③  Lautstärke + / nächster Titel
- ④  Typ-C-Ladeanschluss
- ⑤  Lautstärke - / vorheriger Titel
- ⑥  Multi-Function Button (MFB)
- ⑦  Mikrofon-Stummschalttaste



Bedienerführung



MFB:



3 Sekunden drücken: Ein/Aus



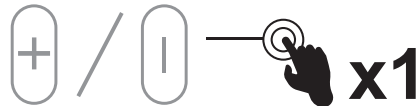
Klicken: Abspielen/Pause



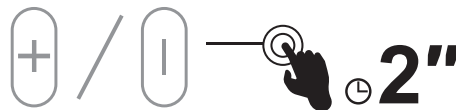
Dreifach-Klick: Sprachassistent/Siri



Lautstärketaste:



Klicken: Lautstärke + / -



2 Sekunden drücken:
Nächster/Vorheriger Titel



Mikrofon-Stummschalttaste:

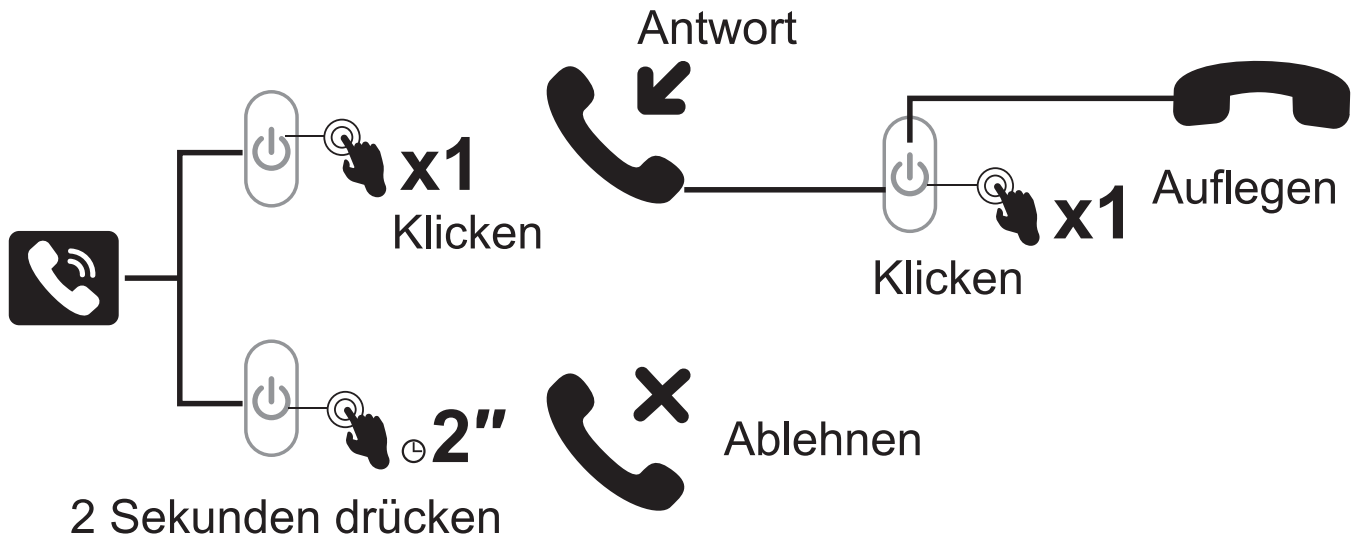


Klicken: Mikrofon ein/aus



Anruffunktionen

Anrufbearbeitung:



Wahlwiederholung:



Audio-Umschaltung:



2 Sekunden lang drücken:
Während eines Gesprächs können
Sie Ihr Audiogerät wechseln.